

**Zeitschrift:** Schweizer Volkskunde : Korrespondenzblatt der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde  
**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde  
**Band:** 2 (1912)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Fragen und Antworten ; Fragen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Fragen und Antworten.

1. Junte. — Was hat das Wort für eine Herkunft?

Antwort: Im Schweizerdeutschen giebt es zwei Bedeutungen: 1. (Unter-)Rock, 2. großes, abgeschnittenes Stück, z. B. von Brot, Käse; auch Erdscholle. Zur Bedeutung 2 haben wir eine auffallende Parallele in schottischen und irischen Dialekten, wo junt „ein großes Stück von irgend etwas oder ein Flüssigkeitsmaß“ bedeutet, zu Bedeutung 1 dagegen im Venezianischen, wo zonta (d. i. gutitalienisch giunta) als „Stück Tuch, das als Zutat zum Kleide oder als besonderes Kleidungsstück verwendet wird“ vorkommt. Es ist wohl anzunehmen, daß unser Wort für (Unter-)Rock direkt aus dem Italienischen stammt, wie Juppe aus giubba. In ihrem Ursprung aber gehen die Wörter auf ein spätlateinisches Wort juneta zurück, das sowohl etwas „Beigefügtes“ als ein „Hohlmaß“ bezeichnen kann. Sollte nicht in französischen Mundarten ein jointe vorkommen?

2. Was bedeuten die Namen Gwidem, Schweighof und Paßwang?

Antwort: Gwidem ist wohl dasselbe was „Widem“ und bedeutet dann ein der Kirche gestiftetes Grundstück (vgl. den Familiennamen Widmer = Pächter eines Widems). Schweig heißt „Viehhof, Senne-  
rei“, Wang „Wiesenabhang, Halde“ (hierher auch Wangen, Wengi usw.).

### Fragen.

Mittfastenlied. — Ist es einem unserer Leser aus dem Basel-Land möglich zu sagen, wie das alte Mittfastenlied vollständig lautete, das begann:

Güt isch Mitti Faste  
Mer hei fei Chorn im Chaste

und u. A. auch die Verse enthielt:

Su, he, Weibelwyb  
Mer ghöre 's Gätterli gare;  
Si düe-n-is der Anke schare.

Redaktion, Hirzbodenweg 44, Basel.

---

### Bücheranzeigen.

Gustav Hegi, Die Naturschutzbewegung und der Schweizerische Nationalpark. Zürich (Orell Füßli) 1911. Fr. 1. 50.

Der Verfasser bespricht den Schutz der Naturdenkmäler, die Nationalparke in Nordamerika, die Naturschutzbestrebungen in Deutschland, Österreich und der Schweiz, die Naturschutzparke in Deutschland und Österreich, sowie